

016 Het Sliedrechts dialect

(Publicatie van de Oudheidkundige Vereniging "Sliedrecht")

Neringdoende 1

Zô'n sestig jaer geleeje bestonge d'r nog gêên supermarte, maor d'r wazze aarg veul klaaine winkeltjies. Nou hebbe me 's in 't verleeje zitte graeve en zîjn maor is op de Kaoi begonne mit opschrijve van aales en iederêên die wat verkocht of waark leverde, in 't kort gezeed de "neringdoende". Om de lezers niet in de war te maoke hebbe me eerst een lijst gemaakt van de binnekaant van d'n dijk, zô ongeveer tot om en naebij de Prutsebuurt. Buitendijks en veerderop komt dan laeter wel aan de beurt.

't Is een grôte lijst geworde en die zel meschie wel grôôter worre, omdat we ok wel 's wat vergete zîjn. D'r zîjn ok winkeltjies overgenome of verplaatst en pande waer laeter aandere artikele wiere verkocht en dat lôôpt soms deur tot in deuze tijd. Dat maakt de lijst ok weer langer maor de hōofdzaak blijft, hoe 't 'r zô'n vijftig of sestig jaer geleeje uitzag.

Dan gaon we maor beginne bij 't êerste huisie op de Kaoi, daer weunde huisschilder Stout. Dat huis staat 'r nou nog, vlak tege de Rijksweg aan, die laeter pas is aangelege. Eve veerder ha-je kaesboer Den Beste, die had gêên winkel, maor die gong mit paerd en waoge langs de deur. Daer vlak bij ha-je bode Vlot die ree ok mit paerd en waoge, waant ooto's wazze d'r nog niet zôôveul. Hij had een bodedienst op Dordt en haolde 's oches paksies, brieve of bestellinge op en broch saeves weer spulle mee uit Dordt. Om te wete of dat-ie bij een klaant langs mos komme, zette die klaant een kaort voor 't raom mit "Bode Vlot" d'r op.

D'rek naest Vlotte ha-je boer Aolbert Vink, die had een aantal koeie maor die liep, geholpe deur z'n dochter, ok mit melk langs de deur. Een stoep veerder kreeg-ie koleboer Aoldijk, die behaalve kole en sloffe- zô wiere vroeger bruinkoolbrikette genoemd- ok peterolie verkocht. As we 't goed hebbe sting d'r ok nog een bezine- of peteroliepomp bij 'm op d'n dijk. Voordat Aoldijk daer zat, was 't een café van Wim Baon.

Peterolie was in die tijd een veul gevraegd artikel, want weer enkele huisies veerder weunde Aolbert Schild, die mit een karrechie mit peterolie langs de deur gong. Die man kon aarg slecht zien en perbeerde meschie zô an de kost te komme.

Dan krijge we de aarg bouwvaallige Joodse kaark, die een tijdlang as opslagplaets gebruikt wier deur groenteboer Den Bok. Aagelijk motte we schrijve "aerpelboer" want hij ventte deur hêël Sliedrecht mit aerpel. Hij had dus aagelijk gêên zaak hier, maor kwam mit paerd en waoge ievers bovenuit vandaen. Hêël wat mense langs den dijk zelle z'n goed hoorbaore roep, waer die z'n aerpel in aanprees, nog herinnere.

Wie d'r nog meer onderdak in de Joodse kaark gehad hebbe wete we niet. As t'r lezers zijn die daer wat over kanne vertelle, of van de godsdienste bijêênkomste toe die nog as kaark gebruikt wier, dan hore we dat graeg.

't Is een bietjie raor gezeed, maor de buurman van de Joodse kaark was kroenier Kreukniet en voordat die d'r inzat, was 't Kurperaol. 'n Boerderij van boer- en melkboer Visser volgt dan. Zô ze zegge het daer ok nog êêne Maot in gezete. In 'n huis an den dijk weunde huisschilder v.d. Vliet.

Je zou d'r dorst van krijge, maor daer is doen aan, want we komme nou bij 't café van Free van Meer, die in de laetere tijd d'r ok nog een dansschool bij had. Z'n voorganger was 'n Barneveld. Om uit te dôije waer we nou zôwat zijn, kenne we 't beste naer d'n buitekaant van den dijk gaon, want daer ha-je 't Heusische veer. Dat was een aanlegstaaiger van een bôôtdienst die van Heusden naer Rotterdam voer. 't Fop Smit veer was daer vlak bij, maor iets meer naer bovene.

Voor deuze keer houwe we 't maor voor gezien. As t'r lezers en netuurlijk of lezeresse zijn die opmaarkinge of aanvullinge hebbe, we maoke d'r dankbaor gebruik van. We zelle afgewisseld mit aandere stuksies Sliedrechts dialect dut onderwaarp "neringdoende" vervolge.